CABECERA

YACIMIENTO: Myrtilis Iulia (Rossio do Carmo), Mértola (Beja, Portugal)
MUNICIPIO: F. y C. Mértola
PROVINCIA: Beja (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 882; HEp 5, 953; CIPTP 60; AE 1992, 934; FE 41, 184; SEG 42, 979; IGEP 381
N. INV: Campo Arqueológico de Mértola (Mértola, Beja, Portugal)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Placa
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 22 x 24,4 x 2,7
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 8
H. MAX. LETRA: 3
H. MIN. LETRA: 1,7
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: +3
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[---] / **ἔζεσε[ν---]** /:ξ:πλέων / ἐλάττω ἐκ / οἰμεθε ἐν ἰρηνη / **μηνί** Ἀπρελλίω / ἰη' ἰνδ[ικτώνος ἐνθ]/άδ[ε κεῖτε]

Lectura dada por CIPTP 60.

APARATO CRÍTICO:

ἔζεσε[ν---], ἔζεσε[ν ἐτῶν -;] (I GEP 381)

μηνί, μη(νί) (I GEP 381)

TRADUCCIÓN:
...vivió poco más o menos sesenta años; falleció en Abril, el día 18 (del mes de abril); está aquí (sepultado).

Lectura dada por CIPTP 60.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIPTP 60; IGEP 381
SIGNARIO: GRIEGO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: GRIEGO
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Parte de lápida funeraria de mármol blanco en tres fragmentos.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letras con apéndices, epsilon cuadrada, omega cursiva, ligaduras en cuarta línea en με y ηνη. El numeral de la línea 2 está flanquedo por dos líneas de puntos verticales. La última delta visible podría ser la unidad de un numeral griego, pero quizá también la delta correspondiente al numeral latino D, apropiado a la fecha del epitafio y atestiguado en otros epitafios griegos de Mérida y Mértola.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1988
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION
DATACIÓN: día 18 de abril de... (CIPTP 60). Siglo VI (IGEP 381).
CRIT. DAT.: Fecha parcialmente conservada en el texto. Se puede adivinar el siglo por la paleografía y el contexto arqueológico.
CONTEXTO HALLAZGO: Los fragmentos se encontraron en 1988 entre unos escombros de las antiguas excavaciones de la basílica paleocristiana del Rossio do Carmo. Actualmente se conservan en la colección del Campo Arqueológico de Mértola (HEp 5, 953; CIPTP 60).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 882; HEp 5, 953; HEp 2014-2015, 827; CIPTP 60; AE 1992, 934; FE 41, 184; SEG 42, 979; IGEP 381; Fernandes, Edgar Miguel Cruz Monteiro - Valério, Miguel (2013) Comunidades helenógrafas en la Lusitania visigoda (S.VI), En: Pyrenae: Revista de prehistòria i antiguitat de la Mediterrània Occidental, vol. 44, nº. 2, pp. 69-108, Felgueiras, aquí p. 74. Gaspar, Catarina I. S. y Mota, Bernardo M. (2001) Inscriçoes Gregas (Epigrafia do territorio portugues II), Lisboa, pp. 44-45, nº 12. Dias, M. M. Alves (1993) "Epigrafía" [en] Torres, C. y Macías, S. (coord.) Museu de Mértola. Basílica Paleocrista. Catálogo., Centro de Estudos Classicos, Facultade de Letras de Lisboa, Mértola, p. 114, nº 4.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

120400